

## Activités en classe plurilingue

Nom de l'activité	Objectifs	Appuis théoriques	Mise en œuvre	Impact
<b>1. Entretiens parents</b>  <i>Des entretiens pour mieux connaître tous les parents</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'informer sur les éléments qui peuvent avoir un impact sur les apprentissages</li> <li>- Nouer une relation avec les parents qui permette la co-éducation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Langues maternelles comme supports de l'apprentissage de la langue seconde</li> <li>- Le rapport à l'écrit et à l'école des parents a une incidence sur celui de l'enfant</li> </ul>	Rencontre avec (toute) la famille en début d'année scolaire pour faire connaissance autour de 3 thèmes (grille d'entretien)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Relations renforcées avec parents; parcours et langues valorisés</li> <li>- Relations confortées avec élèves (confiance)</li> <li>- Informations obtenues souvent très différentes des représentations</li> </ul>
<b>2. Imagiers numériques plurilingues</b>  <i>Des mots des langues des élèves enregistrés pour qu'on puisse les mettre en lien avec les activités de la classe</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Etablir des conditions sécurisantes pour les élèves</li> <li>- Valoriser les compétences langagières dans les langues premières et favoriser leur transfert dans la langue seconde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intérêt des imagiers</li> <li>- Eveil aux langues</li> <li>- Transfert des compétences langagières entre langue première et seconde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enregistrement de mots utilisés en classe dans les langues des élèves grâce à l'aide des parents</li> <li>- Ecoute des langues des élèves en classe, mise en bouche et comparaisons entre les langues</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Valorisation des langues premières aux yeux des élèves, des parents et des enseignants</li> <li>- Prévention du mutisme des élèves en français; appui des acquisitions en langue seconde sur les compétences déjà là</li> </ul>
<b>Comptines plurilingues</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apprendre à parler en jouant avec le langage, les rythmes, les sonorités, les gestes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reconnaissance des langues des élèves (éveil aux langues)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comptines apprises de la bouche des parents</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chanter dans les langues des copains, c'est comme un jeu, mais un jeu par lequel on apprend à vivre ensemble</li> </ul>
<b>3. Classeur des comptines</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Découvrir l'existence de langues différentes, par le jeu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les comptines sont vecteurs d'apprentissages multiples et en particulier du langage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le classeur des comptines est un outil qui permet une appropriation autonome</li> </ul>	
<b>Comptines en langue seconde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prendre conscience que la communication peut passer par d'autres langues que le français</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les comptines accompagnent les activités</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chanter constitue un entraînement à la parole</li> </ul>
<b>4. Sacs à raconter</b>  <i>Des pratiques rituelles autour de contes oraux, avec aide à la compréhension par des enfants très jeunes et allophones</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un protocole établi par l'ethnolinguiste Suzy Platiel: « le conte, outil d'éducation et d'humanité»</li> <li>- Pratiques utilisées avec allophones comme les « boîtes à raconter » de DULALA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre des énoncés oraux longs</li> <li>- Construire des compétences narratives en compréhension et production (discours de type monologue)</li> <li>- Développer l'écoute et la coopération</li> </ul>	Instauration rituelle de « moments du conte » 2 fois par semaine (mêmes jours même horaire) avec des contes à structure répétitive dans le but de faire conter les enfants	Activité faisant appel à des processus cognitifs complexes mais qui suscite une forte motivation de la part des élèves (amour des histoires) et qui développe la capacité à produire un énoncé long
<b>5. Sacs à parler</b>  <i>Des imagiers avec lesquels les élèves jouent librement pour apprendre à parler avec les pairs</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apprendre et utiliser du vocabulaire</li> <li>- Respecter les règles d'un jeu</li> <li>- Développer des compétences d'entraide et de tutorat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'apprentissage du langage et l'acquisition du vocabulaire</li> <li>- Intérêt des jeux à règles</li> <li>- L'étayage entre pairs et l'étayage médiatisé</li> </ul>	Collections d'images autour d'un thème: d'abord on l'utilise avec l'adulte, puis vient une utilisation autonome par les élèves, seuls ou en petits groupes	L'autonomie porte ses fruits: les règles sont respectées ou recréées, il y a de l'entraide et de réels apprentissages langagiers
<b>6. Albums-échos numériques</b>  <i>Des photos et des enregistrements pour verbaliser autour des activités de la classe</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'exprimer dans un langage correct, reformuler pour se faire mieux comprendre</li> <li>- Apprendre à observer la langue</li> <li>- Coopérer avec les autres pour apprendre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les albums-échos de Philippe Boisseau</li> <li>- L'étayage langagier fournit des modèles pour la parole (Canut)</li> <li>- L'observation réflexive de la langue</li> </ul>	Fabrication avec les élèves sur tablette numérique grâce à une application qui combine photos, écrits et enregistrements audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Très grande motivation des élèves</li> <li>- L'activité génère un produit fini que l'on peut partager</li> <li>- Apparition chez les élèves d'une conscience de la langue</li> </ul>